# Condizioni generali (CG) per servizi mobili business

#### 1 A quali servizi di UPC si applicano le presenti CG?

1.1 Le presenti condizioni generali sono parte integrante della rispettiva offerta o del rispettivo documento contrattuale per servizi mobili business di UPC.

## 2 Quali aspetti vanno in generale osservati nell'utilizzo dei servizi mobili?

- 2.1 Nei limiti delle presenti condizioni, l'utente è libero di utilizzare normalmente i servizi. Qualora l'utilizzo superi il normale utilizzo, UPC si riserva il diritto di sospendere o limitare l'utilizzo, al fine di garantire a tutti i clienti un utilizzo per quanto possibile senza limitazioni.
- 2.2 L'utente è responsabile per l'utilizzo lecito e conforme al contratto dei servizi offerti anche qualora l'utilizzo avvenga da parte di terzi.
- 2.3 Tramite i suoi servizi, UPC permette all'utente di avere accesso a contenuti multimediali per i quali essa non è responsabile. L'utente si assume la responsabilità che minori non abbiano accesso a contenuti inappropriati.
- 2.4 L'utente stesso è responsabile per gli apparecchi terminali utilizzati, compresi gli accessori.
- 2.5 Ai fini dell'ottimizzazione e dell'ampliamento dei servizi, UPC è in ogni momento autorizzata a caricare dati e software sulle (carte) SIM dell'utente. Laddove richiesto per motivi tecnici o aziendali, UPC può ordinare la sostituzione delle (carte) SIM.

## 3 Quali obblighi derivano all'utente dall'utilizzo dei servizi mobili?

- 3.1 L'utente è tenuto a comunicare a UPC in ogni momento i suoi dati attuali, in particolare nome, cognome e indirizzo, e a comunicarle immediatamente le relative variazioni. L'utente deve sempre rispondere per l'utilizzo dei propri collegamenti, per l'uso di password e l'accesso ai servizi messi a diposizione. Al fine di limitare il più possibile il rischio di utilizzo abusivo, l'utente deve mantenere segreti tutti i dati contrattuali come codici PIN e PUK, nonché altri codici e password, e non deve renderli accessibili a nessuno. È fatta salva la trasmissione dei codici PIN e PUK ai rispettivi utenti finali delle carte (SIM) all'interno dell'impresa dell'utente. Le (carte) SIM recapitate all'utente nell'ambito del suo contratto di telefonia mobile devono essere conservate in modo sicuro. In caso di mancata osservanza di tale disposizione protettiva, l'utente è responsabile per tutti i danni che ne derivano.
- 3.2 L'utente deve comunicare a UPC il prima possibile lo smarrimento o il furto delle sue carte (SIM). Fino al momento in cui lo smarrimento o il furto vengono comunicati, l'utente risponde di tutti i costi che ne derivano.
- 3.3 L'utente può trasferire a terzi i diritti e gli obblighi derivanti dal presente contratto soltanto previo consenso scritto di UPC. UPC può rifiutare il consenso senza indicarne i motivi.

### 4 Quali utilizzi non sono consentiti?

- 4.1 L'utente s'impegna ad astenersi da atti che violino diposizioni di legge o contrattuali, oppure diritti di terzi, come ad es.:
  - · rivendita dei servizi;
  - chiamate pubblicitarie indesiderate, l'invio di spam, in particolare e-mail pubblicitarie indesiderate o non richieste, e-mail spazzatura, o altre comunicazioni non richieste:
  - applicazioni speciali come ad es. "machine-tomachine", gateway GSM, selezione telefonica e connessioni permanenti;
  - utilizzo dei servizi come operatore di servizi di comunicazione a valore aggiunto / di massa;
  - deviazione/inoltro di collegamenti a numeri brevi o a servizi a valore aggiunto; nonché
  - · la diffusione di programmi dannosi di ogni tipo.

4.2 In caso di violazioni, UPC è legittimata a interrompere immediatamente i propri servizi e a sciogliere il contratto in via straordinaria.

#### 5 Quali servizi mobili è in grado di fornire UPC all'utente?

- I servizi mobili offerti da UPC sono destinati all'uso stabilito nel contratto.
- 5.2 Spetta all'utente assicurare l'idoneità degli apparecchi terminali per i servizi di UPC.
- 5.3 UPC non può fornire alcuna garanzia per un funzionamento dei servizi senza anomalie e interruzioni, per determinati tempi di trasferimento e capacità, così come per un'assoluta protezione della rete dell'utente da accessi o da intercettazioni non autorizzati.
- 5.4 UPC può sempre coinvolgere terzi per l'adempimento del contratto o trasferire a terzi i corrispondenti diritti e obblighi, interamente o parzialmente, senza il consenso dell'utente, a condizione che tali parti si assumano la responsabilità per la messa a disposizione dei servizi.

## 6 Quali aspetti deve osservare l'utente riguardo alle velocità indicate per Internet mobile?

6.1 Le velocità indicate da UPC per internet mobile sono da intendersi come valori massimi. Le velocità effettivamente raggiunte dipendono tra l'altro dal suo apparecchio terminale e dalla qualità della rete mobile.

#### 7 Quali aspetti deve osservare l'utente in caso di domande riguardanti le fatture?

- 7.1 L'utente è pregato di comunicare a UPC eventuali reclami riguardanti una fattura al più tardi entro il termine di pagamento indicato. Scaduto il termine di pagamento, UPC può addebitare all'utente un interesse di mora dell'8% annuo sull'importo in sospeso, nonché eventuali spese di sollecito pari a CHF 30.-. Inoltre, UPC può sospendere immediatamente i propri servizi e disdire il contratto con l'utente, nonché addebitare gli importi dovuti fino alla scadenza ordinaria del contratto.
- 7.2 Qualora UPC incarichi un terzo dell'incasso degli importi delle fatture in sospeso, le tariffe minime devono essere pagate direttamente al terzo coinvolto. Inoltre, devono essergli rimborsate le spese e gli esborsi individuali necessari per l'incasso.
- 7.3 Per la riattivazione di un servizio, UPC può addebitare all'utente le spese amministrative (forfettaria fino a CHF 90.-), qualora l'utente sia responsabile della causa della disattivazione.
- 7.4 Per l'emissione di una fattura cartacea ed il pagamento allo sportello postale risultano esserci dei costi, che UPC potrà riaddebitare all'utente. Modalità di pagamento gratuite vengono illustrate sul sito upc.ch/fattura.
- 7.5 L'utente può trovare una panoramica delle tasse di servizio alla pagina internet: <u>upc.ch/tasseservizio</u>.
- 7.6 In singoli casi, UPC si riserva di stabilire e di modificare limiti di credito, pagamenti anticipati o altre garanzie. Qualora l'utente raggiunga il suo limite di credito, UPC può bloccare tutti i suoi servizi mobili.
- 7.7 L'utente non può compensare eventuali crediti che rivendica nei confronti di UPC con crediti di UPC nei suoi confronti
- 7.8 In caso di acquisto di servizi aggiuntivi a pagamento di un operatore terzo (ad es. numeri di servizi a valore aggiunto come 09xxx), UPC può procedere all'incasso per l'operatore terzo. In caso di domande e reclami in relazione a tali fatture, l'utente è pregato di rivolgersi direttamente al rispettivo operatore.
- 7.9 Facciamo presente che l'utente può richiedere a UPC il blocco, totale o limitato ai servizi con contenuto erotico o pornografico, delle comunicazioni in uscita verso servizi a valore aggiunto a pagamento (numeri 090x, servizi a valore aggiunto SMS e MMS).

Luglio 2017



# Condizioni generali (CG) per servizi mobili business

## 8 Qual è la durata del contratto e come si procede per la disdetta?

- 8.1 Il presente contratto entra in vigore con la sua sottoscrizione. La durata contrattuale inizia il giorno del trasferimento del/i numero/i mobile/i a UPC, risp., in caso di nuovi numeri mobili, con la ricezione della/e carta/e SIM. Se il cliente desidera trasferire il proprio numero a UPC, ma la portabilità non va a buon fine per ragioni non imputabili a UPC, è valido il contratto con il numero di cellulare assegnato da UPC. Il contratto ha la durata minima indicata alla voce contrattuale "Durata minima del contratto" e, successivamente, decorre a tempo indeterminato. Se non diversamente indicato nel contratto, l'utente può disdire lo stesso per iscritto per la fine di un mese, rispettando un termine di disdetta di un (1) mese, tenendo in considerazione la durata minima del contratto.
- 8.2 In caso di contratti con più abbonamenti (carte SIM), è possibile disdire gli abbonamenti, anche singolarmente, dopo la scadenza della durata minima del contratto, rispettando le modalità contrattuali di disdetta.
- 8.3 Qualora l'utente risolva il contratto prima della scadenza della durata minima, UPC può addebitargli gli importi dovuti fino alla fine della durata minima del contratto.
- 8.4 UPC si riserva il diritto di disdire il contratto per la fine di un mese, osservando un termine di disdetta di un (1) mese, senza rispettare la durata minima del contratto.

#### 9 Che cosa accade se UPC introduce modifiche svantaggiose per l'utente durante il periodo di validità contrattuale?

- 9.1 Occasionalmente, UPC adegua i propri servizi e i propri prezzi alle mutate esigenze. Qualora, nel corso della durata contrattuale, UPC adotti modifiche contrattuali a sensibile svantaggio dell'utente (ad es. modifiche dei prezzi), essa informerà l'utente tempestivamente, di regola con almeno 30 giorni di anticipo, a questo proposito. Fino alla rispettiva modifica, all'utente spetta un diritto di disdetta straordinaria al momento della modifica. In mancanza di disdetta scritta in tale momento, UPC riterrà che l'utente sia d'accordo con la modifica, se questi continua a utilizzare i servizi.
- 9.2 Qualora l'utente abbia acquistato da UPC un apparecchio nell'ambito del suo contratto di servizi mobili e si avvalga del diritto di disdetta straordinaria a causa di una modifica del contratto, l'importo non ancora saldato per l'apparecchio si intende ancora dovuto e diviene immediatamente esigibile.

### 10 Quali disposizioni di responsabilità si applicano?

- 10.1 UPC non può fornire all'utente alcuna garanzia che l'utilizzo dei propri servizi possa avvenire in assenza di programmi dannosi. Spetta all'utente stesso adottare le necessarie misure di sicurezza sui suoi apparecchi.
- 10.2 UPC risponde per eventuali danni che derivino all'utente in relazione ai propri servizi solo in caso di sua violazione contrattuale intenzionale o dovuta a negligenza grave. È esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità per danni indiretti o danni conseguenti di qualsiasi tipo (mancato guadagno, risparmi non realizzati ecc.). Nel caso in cui terzi avanzino pretese nei confronti di UPC a seguito di azioni illegali effettuate tramite la connessione dell'utente e correlate all'utilizzo dei servizi di UPC, l'utente si impegna a tenere quest'ultima totalmente indenne.
- 10.3 UPC non si assume alcuna responsabilità per i servizi o i beni acquistati o ordinati dall'utente tramite numeri di servizi a valore aggiunto.
- 10.4 UPC non si assume altresì alcuna responsabilità per la perdita di dati su apparecchi difettosi.

#### 11 Come vengono tutelati i dati dell'utente?

- 11.1 UPC s'impegna a trattare i dati dell'utente diligentemente e a utilizzarli soltanto nei limiti della legge svizzera sulla protezione dei dati.
- 11.2 L'utente acconsente a che UPC possa trasmettere i suoi dati a terzi da lei incaricati della gestione delle relazioni con la clientela o dell'incasso degli importi delle fatture in sospeso. Inoltre, l'utente acconsente a che UPC possa utilizzare i suoi dati di cliente per scopi di marketing per sé, per la propria società madre e per le proprie filiali, nonché per reti di partner e aziende partner, in Svizzera e all'estero, da lei incaricate per i suoi scopi di marketing, qualora l'utente non le abbia vietato espressamente per iscritto l'utilizzo dei suoi dati per scopi di marketing. Inoltre, l'utente acconsente a che UPC esegua una verifica della solvibilità prima dell'attivazione dei servizi, in base alla quale UPC è autorizzata a eventualmente rifiutare all'utente la fornitura dei servizi.

#### 12 Da quando si applicano le presenti CG e quale diritto è applicabile?

12.1 Le presenti CG si applicano a partire dal 26.04.2017. Qualora singole disposizioni delle CG dovessero essere nulle, le altre disposizioni mantengono la loro validità. Il foro competente è Zurigo, fatti salvi altri fori competenti, ad es. per i consumatori.

